



**Dove lo
butto?**



Guida alla raccolta differenziata dei rifiuti
Dalla A alla Z

Dove lo butto?

IN QUESTA GUIDA, SUDDIVISI IN ORDINE ALFABETICO, TROVERETE TUTTE LE TIPOLOGIE DI RIFIUTI E LA LORO CORRETTA DIFFERENZIAZIONE.

Alcuni materiali dovranno essere differenziati nei contenitori appositi per la **raccolta Porta a Porta** (residuo secco, umido, imballaggi in plastica, vetro/alluminio, carta/cartone), altri dovranno essere conferiti presso la **piattaforma ecologica** negli orari e con le modalità indicate in questa guida. Troverete anche le indicazioni su come **differenziare altri rifiuti particolari** (es.: pile, farmaci, abiti usati, etc.) o **dove conferire il verde** (nelle isole ecologiche predisposte su tutto il territorio comunale).



Raccolta porta a porta



Isole ecologiche per il verde

solo verde sfuso



AREA
VIDEOSORVEGLIATA

- **Assolutamente vietato** scarico a giardinieri e aziende
- **Assolutamente vietato** introdurre rifiuti non vegetali
- **Assolutamente vietato** conferire vegetali in sacchi di plastica



**I TRASGRESSORI
SARANNO PUNITI A
NORMA DI LEGGE**

POSIZIONAMENTO CONTAINER DEL VERDE

Zona 1*

Via Adamello, Via dell'Artigianato, Via Casotto, Via delle Cave, Via Dalla Chiesa, Via Dottorina, Via Einstein, Via Enrico Fermi, Via delle Foibe, Via Gentile, Via Leopardi, Via Marini, Via Medole, Via Palladio, Via Paia, Via Pirandello, Via Pisacane, Via Puccini, Via San Villette, Via Toscanini, Via Vivaldi.

Zona 2*

Via Cesare Battisti, Via Campasso, Via Desenzani, Via Lodrini, Via I D'este, Via Guidetti, Via P. Beschi, Via P. Nenni, Via 1° Maggio, Via Petrecino, Piazzale Tozza, Via Porta Lago, Via Tezzole, Via XXV Aprile, Via Wildt

Zona 3*

Via D. Alighieri, Via Belvedere, Via Bignotti, Via Croce Rossa, Via Dei Colli, Via del Falcone, Via Fontane, Via Gramsci, Via G. Lorca, Via Monterosso, Via Nepote, Via Sacchi, Via Santa Maria, Via delle Teodore, Via Tripodi, Via Valle Scura (parco).

*potranno subire variazioni


Indecast

Campane per vetro e alluminio



VETRO e ALLUMINIO (lattine) devono essere conferiti nelle apposite campane presenti su tutto il territorio.

Nelle campane **non va assolutamente introdotta la ceramica*** (es. piatti* o tazze*) e qualunque altro rifiuto che non sia di vetro o alluminio

*** recarsi presso Piattaforma Ecologica**

NEW RULES OF ALUMINIUM-GLASS COLLECTION

Glass and aluminum should be taken to the bottle found in the neighborhood. The bells must never be introduced ceramics (plates or glasses) and any other waste which is not glass or aluminum.

NOUVEAU MODE DE COLLECTE DU VERRE ET ALUMINIUM

Le verre et l'aluminium (canettes) doivent être jetés dans les bidons appropriés présents dans tout le quartier.

Il est absolument interdit d'introduire la céramique (exemples: plats ou verres) et autres objets non vitreux ou non en aluminium dans des bidons.

Le mappe per posizionamento contenitori verde, olio, abiti, vetro e alluminio sono scaricabili/consultabili sul sito www.indecast.it



**Contenitori per
abiti ed
indumenti usati**

Containers for clothes ed
used clothing

Conteneurs pour vêtements
ed habits utilisés

**È CONSENTITO INSERIRE
ESCLUSIVAMENTE INDUMENTI**



**Contenitori per
olio alimentare
esausto**

Containers for used
cooking oil

Récipients pour l'huile de
cuisson usagée

**È CONSENTITO INSERIRE
ESCLUSIVAMENTE OLIO
ALIMENTARE USATO**

Piattaforma ecologica



In Piattaforma Ecologica possono accedere solo le utenze iscritte a ruolo residenti nel Comune di Castiglione delle Stiviere (e/o Comuni convenzionati). Registrandosi presso i nostri uffici in Via Gerra, verrà rilasciata una tessera gratuita che permetterà l'accesso in Piattaforma.

ORARI DI APERTURA DELLA PIATTAFORMA ECOLOGICA*

*potranno subire variazioni

	mattino	pomeriggio
Lunedì	08,30-11,50	14,30-17,50
Martedì	08,30-11,50	14,30-17,50
Mercoledì	08,30-11,50	14,30-17,50
Giovedì	08,30-11,50	chiuso
Venerdì	08,30-11,50	14,30-17,50
Sabato	08,00-11,50	chiuso

ATTENZIONE! Vigilanza e controllo

E' prevista un'attività di controllo sul territorio per il corretto conferimento dei rifiuti nei contenitori e per l'esposizione nei giorni e orari da calendario. La presenza di materiali non conformi nei sacchi o nei contenitori comporterà la mancata raccolta dei rifiuti e l'eventuale applicazione delle sanzioni previste dal regolamento comunale.

CONTENITORI PORTA A PORTA



IMBALLAGGI IN PLASTICA

sacco semitrasparente giallo
Plastic Plastiques



CARTA E CARTONE

sfusa o in contenitori
Paper and cardboard
Papier et carton



VETRO E ALLUMINIO

Glass and aluminium
Verre et aluminium



UMIDO

sacchetti biodegradabili
Organic waste
Dechets organiques



SECCO RESIDUO

sacco nero
Non recyclable waste
Dechets non recyclables

ALTRE DESTINAZIONI



VERDE

Isole ecologiche sul territorio e alla Piattaforma Ecologica



CASSONETTI DEDICATI

Sul territorio e alla Piattaforma Ecologica



PILE

Contenitori dedicati sul territorio e alla Piattaforma Ecologica



FARMACI SCADUTI

Contenitori dedicati presso Farmacie e alla Piattaforma Ecologica



PIATTAFORMA ECOLOGICA

Sede Indecast via Gerra

A



ABITI USATI

Used clothes Vêtements usagés



ACCENDINO

Lighter Briquet



ACCESSORI AUTO

Car accessories Accessoires auto



ACETONE

Acetone Acétone



ACETONE PER UNGHIE

Nail varnish remover Acétone pour ongles



ACQUARAGIA

White spirit Essence de térébenthine



ADESIVI CHIMICI

Chemical glues Adhésifs chimiques



AGENDE

Diaries Agendas



AGHI DA CUCITO

Sewing needles Aiguilles à coudre



ALBERI DI NATALE NATURALI

Natural Christmas trees
Sapins de Noël naturels



ALBERI DI NATALE SINTETICI

Synthetic Christmas trees
Sapins de Noël synthétiques



ALIMENTI AVARIATI

AVANZI DI CUCINA CRUDI O COTTI
Out of date foodstuffs, raw and cooked
leftover food Aliments avariés, restes de cuisine crus ou cuits



ANTENNE

Antennas Antennes



ANTIPARASSITARI

Insect killer sprays Produits antiparasites



ANTIRUGGINE

Anti-rust products Produits antirouille



ANTITARLI

Anti-woodworm products Produits antixylophages

 **APPARECCHIATURE ELETTRONICHE**
Electronic devices Appareils électroniques

 **APPENDIABITI PLASTICA MARCHIATI**
Clothes hanger Cintres

 **APPENDIABITI IN PLASTICA NON MARCHIATI** Clothes hanger Cintres

 **APPENDIABITI IN LEGNO**
Wooden clothes hanger Cintres en bois

 **ARMADI IN FERRO**
Metal cupboards Armoires en fer

 **ASCIUGACAPELLI**
Hair dryers Séche-cheveux

 **ASPIRAPOLVERE**
Vacuum cleaners Aspirateurs

 **ASSE DA STIRO**
Ironing board Planche à repasser

 **ASSORBENTI**
Sanitary towels Serviettes hygiéniques

 **ATTREZZI DA ORTO E GIARDINO**
Gardening equipment Outils pour le potager et le jardin

B

 **BAMBOLE**
Dolls Poupées

 **BACINELLE E ALTRI OGGETTI DI PLASTICA DURA**
Basins and hard plastic objects Bassines et autres objets en plastique

 **BACINELLE IN PLASTICA GRANDI**
Large plastic basins Grandes bassines en plastique

 **BAMBÙ**
Bamboo Bambou

 **BANDIERE**
Flags Drapeaux

 **BANCALI**
Pallets Palettes

 **BARATTOLI IN BANDA STAGNATA, ALLUMINIO E METALLO**
Aluminium metal and tin cans Boîtes avec plaque étanée, en aluminium et en métal

 **BARATTOLO YOGURT ANCHE CON BANDA STAGNATA**
Yogurt can with tin strip Pot de yaourt avec bande d'étain

 **VETRO/LATTINE E BARATTOLI PER ALIMENTI**
Glass/cans and food tins Verre/canettes et boîtes pour aliments

 **BATTERICIDI**
Anti-bacterial products Bactéricides

 **BATTERIE AUTO**
Car batteries Batteries auto

 **BAULI**
Trunks Malles

 **BIANCHETTI**
Liquid paper Blanc correcteur

 **BATUFFOLI DI COTONE**
Cotton wool balls Flocons en coton

 **BASTONCINI IN LEGNO PER GELATI**
Ice-cream sticks Bâtonnets à glace

 **BASTONCINI PER LA PULIZIA DELLE ORECCHIE**
Cotton wool buds Bâtonnets pour nettoyage les oreilles

 **BICCHIERI DI VETRO**
Glasses Verres

 **BICCHIERI USA E GETTA**
Plastic glasses and cutlery Verres et couverts en plastique

 **BICCHIERI IN PLASTICA DURA**
Plastic glasses and cutlery Verres et couverts en plastique

 **BICICLETTE**
Bicycles Vélos

 **BILANCIA DA CUCINA O PESA PERSONE**
Kitchen and other scales Balance de cuisine ou pèse-personne

 **BIRO**
Biros Stylos à bille

 **BISCOTTI**
Biscuits Biscuits

 **BLISTER IN PLASTICA**
Plastic packaging Blister en plastique

 **BOILER SCALDABAGNO**
Boiler Chauffe-eau

 **BOLLE D'ARIA PER IMBALLAGGIO**
Bubble wrap Emballage à bulles d'air

 **BOMBOLETTE SPRAY CON GAS INFIAMMABILE RESIDUO**
Spray containers with residual inflammable gas Bombes spray avec gas inflammable résiduel

 **BOMBOLETTE SPRAY PER ALIMENTI**
Food sprays Bombes spray pour aliments

 **BOMBOLETTE SPRAY PER L'IGIENE DELLA CASA O PERSONALE**
Spray containers for cleaning and person hygien Bombes spray pour l'hygiène personnelle ou pour la maison

 **BORSINE DELLA SPESA IN PLASTICA**
Plastic shopping bags Sacs à provision en plastique

 **BOTTIGLIE DI VETRO**
Glass bottles Bouteilles en verre

 **BOTTIGLIE DI PLASTICA PER BEVANDE O OLIO**
Plastic bottles for drinks or oil Bouteilles en plastique pour boissons ou huile

 **BOTTONI**
Buttons Boutons

 **BOX BIMBO**
Baby playpen Parc bébé

 **BRICK IN TETRAPAK (SUCCHI DI FRUTTA, LATTE, PANNA ETC.)**
Tetrapak drink cartons (fruit juices, milk, cream, etc.) Brik en tetrapak (jus de fruit, lait, crème, etc.)

 **BUCCE**
Fruit peelings Écorces

 **BULLONERIA**
Nuts and bolts Boulons

 **BUSTE DI CARTA**
Paper bags Enveloppes en papier

 **BUSTE DI NYLON**
Nylon bags Enveloppes en nylon

 **BUSTE PER ABITI DA LAVANDERIA**
Laundry clothes bags Housses vêtements pour pressing

 **BUSTINE THE USATE**
Used tea bags Sachets de thé utilisé

C

 **CALAMITE**
Magnets Aimants

 **CAFFETTIERE**
Aluminium coffee makers Cafetières

 **CALCINACCI**
Rubble Plâtres

 **CALCOLATRICI**
Calculators Calculatrices

 **CALENDARI**
Calendars Calendriers

 **CALZE DI COTONE, LANA**
Cotton and wood socks Chaussettes en coton, laine

	CALZE DI NYLON Nylon tights Collant en nylon
	CANDELE Candles Bougies
	CAPELLI NON TRATTATI Untreated hair Cheveux non traités
	CAPELLI TINTI Dyed hair Cheveux colorés
	CAPELLI Hats Chapeaux
	CARAFE DI VETRO Glass carafes Carafes en verre
	CARAFE DI CERAMICA O DI TERRACOTTA Ceramic and terracotta carafes Carafes en céramique ou en terre cuite
	CARNE DA UTENZE DOMESTICHE Meat Viande
	CARTA Ogni imballaggio (ad es. carta, cartone e cartone per bevande) che riporta questa sigla deve essere conferito insieme a carta, cartoni per bevande CA (composto da carta almeno al 70%)
	PAPER All packaging (e.g. paper, cardboard and drink cartons) that has the following symbol must be disposed along with paper, cardboards, drink cartons CA (composed of at least 70% paper)
	PAPIER Tout emballage (par exemple papier, carton et carton pour boissons) qui a le sigle suivant doit suivre le même acheminement que le papier, le carton pour boissons etc. CA (composé de 70% de papier au moins)
	CARTA TETRAPAK Paper covered with tinfoil Papier uni à aluminium
	CARTA ASSORBENTE DA CUCINA UNTA O BAGNATA Greasy or wet kitchen paper Papier absorbant pour la cuisine gras ou mouillé
	CARTA ASSORBENTE Kitchen paper Papier absorbant
	CARTA CARBONE Carbon paper Papier carbone
	CARTA DA FORNO Baking paper Papier à four
	CARTA DA PACCO Wrapping paper Papier d'emballage
	CARTA PER IL PANE Bread wrapping paper Papier pour le pain
	CARTA LUCIDA DA DISEGNO Bright drawing paper Papier calque
	CARTA OLEATA PER ALIMENTI Oiled paper for food Papier huilé pour aliments
	CARTA PLASTIFICATA Laminated paper Papier plastifié
	CARTA STAGNOLA PULITA Clean aluminium foil Papier d'étain propre
	CARTA VETRATA Sandpaper Papier de verre
	CARTONE ONDULATO Corrugated cardboard Carton ondulé
	CARTONI PER PIZZA PULITI Clean pizza boxes Boîtes à pizza propres
	CARTONI PER PIZZA SPORCHI Used pizza boxes Boîtes à pizza sales
	CARTONI PER BEVANDE Drink cartons Cartons pour boissons
	CARTUCCE D'INCHIOSTRO Ink cartridges Cartouches d'encre
	CASCO PER MOTO Motorcycle helmet Casque moto
	CASSEPANACHE Linen chests Coffres
	CASSETTE AUDIO/VIDEO E CUSTODIE Audio/video cassettes and boxes Cassettes audio/visuelles et étuis
	CASSETTE PER FRUTTA CARTONE Cardboard fruit boxes Cassettes pour fruit en carton
	CASSETTE PER FRUTTA LEGNO Wooden fruit boxes Cassettes pour fruit en bois
	CD DVD E RELATIVE CUSTODIE Cds and boxes Cd et leurs étuis
	CENERE DI SIGARETTA Cigarette ash Cendre de cigarettes
	CENERI SPENTE DI CAMINETTI Chimney ashes (cold) Cendres de cheminée éteintes
	CERA PER LEGNO Wood wax Cire pour bois
	CERAMICHE Ceramics Céramiques
	CERCHIONI Alloy wheels Jantes
	CEROTTI Plasters Sparadraps
	CERNIERE, CHIUSURE LAMPO Zips Fermetures éclair
	CESTE Basket Paniers
	CESTINI PORTARIFIUTI PLASTICA Plastic waste paper bins Poubelles en plastique
	CESTINI PORTA RIFIUTI IN METALLO Metal waste paper bins Poubelles en métal
	CHEWING GUM Chewing gum Gomme à mâcher
	CHIAVI Keys Clés
	CHIUSURA IN STAGNOLA PER YOGURT Yoghurt pot lids in foil Couvercles en papier d'étain pour yaourts
	CINTURE Belts Ceintures
	COLLE (PER USO DOMESTICO) Glue (for domestic use) Colles (à usage domestique)
	COMPUTER Computers Ordinateurs
	CONDIZIONATORI Air-conditioners Conditionneurs d'air
	CONFEZIONE IN PLASTICA PER MERENDINE, PASTA, RISO, ETC. Plastic packaging for snacks, pasta, rice etc. Emballages en plastique pour goûters, pâtes, riz etc.
	CONFEZIONI SAGOMATE IN PLASTICA PER UOVA E DOLCIUMI Shaped plastic packaging for eggs and sweets Emballages modelé en plastique pour oeufs et sucreries
	CONGELATORE Freezer Congélateur
	CONTENITORI IN CARTONE PER ALIMENTI (SALE, ZUCCHERO, ETC.) Carton food containers (salt, sugar etc.) Récipients en carton pour aliments (sel, sucre, etc.)
	CONTENITORI DI PRODOTTI LIQUIDI PER IGIENE PERSONALE, PULIZIA DELLA CASA, ALIMENTI, ETC. Liquid containers for personal hygiene, house cleaning, food, etc. Récipients pour produits liquides destinés à l'hygiène personnelle, au ménage, aux aliments, etc.
	COPERCHI IN PLASTICA DA IMBALLAGGI Plastic lids Couvercles en plastique
	COPERTE Blankets Couvertures

 COSMETICI Cosmetics Cosmétiques	 DIVANI Sofas Canapés	 FIAMMIFERI Matches Allumettes	 FORNI ELETTRICI Electric ovens Fours électriques
 COTONE IDROFILO Absorbent cotton Coton hydrophile	 DOGHE Wooden bed staves Lattes	 FILI ELETTRICI Electric wiring Câbles électriques	 FORNO MICROONDE Microwaves oven Four micro onde
 COTTON FIOC Cotton ear buds Bâtonnets pour nettoyer les oreilles	 DVD E RELATIVE CUSTODIE DVDs and boxes DVD et leurs étuis	 FILO PER CUCITO Sewing thread Fil à coudre	 FRIGORIFERO Fridge Frigo
 CRAVATTE Ties Cravates	 E	 FILTRI DEL TÈ Tea strainers Sachets de thé	 FRUTTA Fruit Fruits
 CRISTALLI Crystals Cristaux	 ELASTICI Rubber bands Élastiques	 FINESTRE DI LEGNO Wooden windows Fenêtres en bois	 G
 CROSTE IN CERA DI FORMAGGI Cheese wax rind Croûtes en cire pour fromages	 ELETTRODOMESTICI Household electrical goods Électroménagers	 FINESTRE IN ALLUMINIO Aluminium windows Fenêtres en aluminium	 GARZE Lint Gazes
 CUOIO Leather Cuir	 ERBA Grass Herbe	 FIORI Flowers Fleurs	 GIOCATTOLI Toys Jouets
 CUSCINI Cushions Coussins	 ESCREMENTI ANIMALI DOMESTICI Pet animal droppings Excréments d'animaux domestiques	 FIORI FINITI Artificial flowers Fleurs artificielles	 GIOCATTOLI ELETTRICI ELETTRONICI Electric/electronic toys Jouets électriques/électroniques
 D	 ETICHETTE ADESIVE Adhesive labels Étiquettes adhésives	 FLACONE DETERSIVO Detergent bottle Bouteille de détergent	 GIORNALI DI OGNI GENERE All types of newspapers Tous types de journaux
 DAMIGIANE Demi-johns Bonbonnes	 F	 FLACONI SHAMPOO, KETCHUP O SIMILI Shampoo, ketchup or similar bottles Shampooing, ketchup ou bouteilles similaires	 GIRELLO Pushchair/stroller Trotteur
 DEIEZIONI ANIMALI DOMESTICI in piccole quantità Pet droppings Crottes d'animaux	 FARMACI SCADUTI Out-of-date Pharmaceutical products Médicaments périmés	 FLOPPY DISK Floppy disk Disquettes	 GOMMA Rubber Caoutchouc
 DENTIFRICIO, TUBETTO VUOTO Toothpaste, empty tubes Dentifrice, tube vide	 FAZZOLETTI DI CARTA USATI Used tissues Mouchoirs en papier	 FOGLI VARI Various paper Différents types de feuilles	 GOMMA DA MASTICARE Chewing gum Gomme à mâcher
 DEPLIANT SE NON PLASTIFICATI Leaflets if not laminated Dépliants non plastifiés	 FELTRINI Felt pads Plaques en feutre	 FOGLI PUBBLICITARI NON PLASTIFICATI Non-laminated advertising Tracts publicitaires non plastifiés	 GOMMAPIUMA Foam rubber Caoutchouc mousse
 DETERSIVO, FLACONE VUOTO Detergent, empty containers Détergent, flacon vide	 FERRO DA STIRO Iron Fer à repasser	 FOGLIE SECCHIE Dry leaves Feuilles sèches	 GRAFFETTE IN METALLO Metal paperclips Agrafes de bureau en métal
 DILUENTI Diluents Diluants	 FIALE (NON ADIBITE A CONTENERE I FARMACI) Phials (not used with medicines) Flacons (non destinés à contenir des médicaments)	 FONDI DI CAFFÈ Coffee grounds Marc du café	 GRANAGLIE Grains Grains
 DISERBANTI Weed killer Herbicides		 FORMAGGI (SCARTI) Cheeses (leftovers) Fromages (dechets)	 GRATTUGIA IN METALLO Metal grater Râpe en métal

	GRATTUGIA IN PLASTICA Plastic grater Râpe en plastique
	GRUCCE APPENDIABITI NEUTRE Clothes hanger Cintres
	GRUCCE APPENDIABITI CON MARCA Clothes hanger Cintres
	GUANTI IN GOMMA Rubber gloves Gants en caoutchouc
	GUSCI D'UOVO, FRUTTA SECCA, MOLLUSCHI E CROSTACEI Eggshell, nuts, shellfish Coquilles d'œufs, fruit secs, coquillages et crustacés
I	
	IDROPITTURE Water-based paints Peintures à l'eau
	IMBALLAGGI IN CARTA CARTONE Paper or cardboard packaging Emballages en papier ou en carton
	IMBALLAGGI IN PLASTICA O POLISTIROLO Plastic or polystyrene packaging Emballages en plastiques ou polystyrène
	INCENSI Incense Encens
	INFISSI IN ALLUMINIO Aluminium window frames Dormants en aluminium
	INFISSI IN LEGNO Wooden window frames Dormants en bois
	INFISSI IN PLASTICA Plastic window frames Dormants en plastique
	INSETTICIDI Insecticides Produits insecticides

	ISOLANTI Insulators Isolants
L	
	LAMETTE DA BARBA Razor blades Lames à raser
	LAMPADARI Lamps Lustres
	LAMPADINE LED ALOGENE TRADIZIONALI Bulbs Led Halogen Traditional Ampoules Led Halogène traditionnelles
	LASTRE DI VETRO Plate glass Ploques en verre
	LASTRE RADIOGRAFICHE X-ray sheet Ploques Radiographiques
	LATTE IN BANDA STAGNATA PER ALIMENTI Tin food cans Boîtes étamée pour aliments
	LATTE PER OLIO DA CUCINA Kitchen oil cans Boîtes pour huile de cuisine
LATTINE ogni imballaggio (ad es. lattine, scatolette in banda stagnata, bottiglie, ecc) che riporta una di queste sigle deve essere conferito insieme a vetro e lattine: AL, ACC, ALU, VE	
	CANS all packaging (e.g. cans, tin cans, bottles, etc.) that has the following symbol must be disposed along with glass and cans: AL, ACC, ALU, VE
BOÎTES tout emballage (par exemple boîtes pour boissons, boîtes étamées, bouteilles, etc) présentant l'un des sigles suivants doit suivre le même acheminement que le verre et les boîtes: AL, ACC, ALU, VE	
	LATTINE PER BEVANDE Drink cans Boîtes pour boissons

	LAVASTOVIGLIE Dishwasher Lave-vaisselle
	LAVATRICI Washing-machines Machine à laver
	LEGNO DA POTATURA Wood from pruning Bois de taille
	LEGNO VERNICIATO Varnished wood Bois peint
	LETTIERE DI ANIMALI Animal litter Litière pour animaux
	LETTORE CD O DVD CD or DVD player Lecteur de CD ou de DVD
	LIBRI NO COPERTINA PLASTIFICATA Books (without laminated cover) Livres (sans couvertures plastifiées)
	LISCHE DI PESCE Fish bones Arêtes de poisson
M	
	MAGNETI Magnets Aimants
	MATITE Pencils Crayons
	MASTICI Putty Mastic
	MATERASSI Mattresses Matelas
	MATTONI INERTI Inert bricks Briques inertes
	MEDICINALI Medicines Médicaments
	MENSOLE IN LEGNO Wooden shelves Étagères en bois
	MENSOLE IN PLASTICA Plastic shelves Étagères en plastique

	MENSOLE IN VETRO Glass shelves Étagères en verre
	MOBILI IN LEGNO Wooden furniture Meubles en bois
	MONITOR Monitor Moniteur
	MOZZICONI DI SIGARETTE E SIGARI Cigarette and cigar butts Mégot de cigarettes et cigares
N	
	NASTRO ABRASIVO Abrasive tape Ruban abrasif
	NASTRO ADESIVO O DA PACCO Adhesive or wrapping tape Ruban adhésif ou pour colis
	NEON Neon lights Néon
	NOCCIOLI DELLA FRUTTA Fruit stones Noyaux de fruits
O	
	OCCHIALI Glasses Lunettes
	OGGETTI IN GOMMA Rubber objects Objets en caoutchouc
	OGGETTI IN METALLO Metal objects Objets en metal
	OGGETTI IN PELUCHE O OVATTA Stuffed or padded objects Objets en peluche ou en ouate
	OGGETTI IN PLASTICA DURA ACCENDINI, OCCHIALI, BOTTONI, ETC. Hard plastic objects (lighter, glasses, buttons, etc.) Objets en plastique dur (briquets, lunettes, boutons, etc.)
	OLI MINERALI ESAUSTI (es. auto/moto) Used engine oil Huiles minérales usées

	OLI ESAUSTI VEGETALI (OLIO DA CUCINA) Used vegetable oil (kitchen oil) Huiles végétales usées (huile de cuisine)
	OMBRELLO Umbrella Parapluies
	OMBRELLONI Beach umbrellas Parasols
	OSSA Bones Os
	OVATTA Padding Ouate
P	
	PADELLE, PENTOLE Frying pans, saucepans Poêles et casseroles
	PALLETS Pallets Palettes
	PANE Bread Pain
	PANNI ELETTROSTATICI PER LA POLVERE Electrostatic dust mops Chiffons de poussière électrostatiques
	PANNOLINI E PANNOLONI Nappies and adult diapers Couches et protections pour l'incontinence
	PARABREZZA (SOLO PRIVATI) Windscreen (domestic use only) Pare-brise (seulement pour les particuliers)
	PARAURT (SOLO PRIVATI) Bumpers (domestic use only) Pare chocs (seulement pour les particuliers)

	PASSEGGINO Stroller Poussette
	PASTA Pasta Pâtes
	PC DESKTOP, PORTATILE Desktop PC, portable PC de bureau, portable
	PEDANE IN LEGNO Wooden footrest Estrades en bois
	PEDANE IN PLASTICA Plastic footrest Estrades en plastique
	PELLICOLE PER ALIMENTI IN ALLUMINIO PULITE Clean cling film Films pour aliments en aluminium propres
	PELLICOLE PER ALIMENTI IN PLASTICA PULITE Clean plastic wrap Films pour aliments en plastique propres
	PELUCHE Soft toy Peluches
	PENNARELLI, PENNE BIRO, PENNELLI Markers, pens, paintbrush Marqueurs, stylos à bille, pinceaux
	PENTOLE Pans Casseroles
	PESCE Fish Poisson
	PETTINI E SPAZZOLE Combs and brushes Peignes et brosses
	PIASTRELLE Tiles Carrelage
	PIATTI IN CERAMICA Ceramic dishes Assiettes en céramique
	PIATTI IN PLASTICA USA E GETTA Plastic dishes Assiettes en plastique
	PIASTRE DI METALLO Metal plates Ploques en métal
	PIASTRINE PER ZANZARE Anti-mosquito plates Ploquettes anti-moustiques

	PILE Battery Batterie
	PIROFILE Oven-proof dishes Plats en pyrex
	PIUME DI POLLAME ETC. Poultry feathers Plumes de volailles
	IMBALLAGGI IN PLASTICA Ogni imballaggio (ad es. bottiglie per bibite, flaconi, confezioni, sacchetti di patatine trasparenti e argentati, ecc.) che riporta una di queste sigle deve essere conferito insieme alla plastica al polistirolo: PET, PE, PS, PVC PLASTIC all packaging (e.g. drink bottles, flasks, containers, etc.) that has one of the following symbols must be disposed along with plastic and polystyrene: PET, PE, PS, PVC PLASTIQUE Tout emballage (par exemple bouteilles pour boissons, flacons, emballages, etc.) présentant l'un des sigles suivants doit suivre le même acheminement PET, PE, PS, PVC
	PLASTICA ESPANSA PER IMBALLAGGIO DI BENI DUREVOLI Expanded plastic for packaging electrical appliances Plastique expansé pour emballage de biens durables
	PNEUMATICI Tyres Pneus
	POLISTIROLO PER ALIMENTI E IMBALLAGGIO Polystyrene for food and packaging Polystyrène pour l'alimentation et l'emballage
	POLTRONE Armchair Fauteuil
	PORTE DI LEGNO Wooden doors Portes en bois
	PORTE IN FERRO Iron doors Portes en fer
	PORTE IN PLASTICA Plastic doors Portes en plastique

	POSATE IN ACCIAIO Stainless steel cutlery Couverts en acier
	POSATE IN PLASTICA Plastic cutlery Couverts en plastique
	PROFILATTICI Condoms Préservatifs
Q	
	QUADERNI NON PLASTIFICATI Non laminated notebooks Cahiers non plastifiés
	QUADRI Paintings Tableaux
R	
	RASAERBA Mower Tondeuse
	RADIO Radio Radio
	RAMI E RESTI DA POTATURE Branches and residual wood from pruning Branches et déchets de taille
	RASOI USA E GETTA Disposable shavers Rasoirs jetables
	REGGETTE (prive di gancio metallico) Plastic straps Feuillards
	RETI IN FERRO PER LETTI Metal bed frames Sommiers en fer
	RETINE PER FRUTTA E VERDURA Vegetable and fruit nets Résilles pour fruit et légumes
	RIGHELLI Rules Règles
	RINGHIERE IN FERRO Iron railing Rampes en fer
	RINGHIERE IN LEGNO Wooden railing Rampes en bois
	RINGHIERE IN PLASTICA Plastic railing Rampes en plastique

	RISO Rice Riz
	RIVISTE NON PLASTIFICATE Non laminated magazines Magazines non plastifiés
	RUBINETTERIA Faucets taps Robinets
	RULLINO FOTOGRAFICO Roll on film Pellicules pour appareil photo
S	
	SACCHETTI DI CARTA Paper bags Sacs en papier
	SACCHETTI COMPOSTABILI Compostable bags Sacs compostables
	SACCHETTI IN POLIETILENE Polyethylene bags Sacs en polyéthylène
	SACCHETTO PASTA Pasta bag Sac de pâtes
	SACCHETTO PATATINE ANCHE ARGENTATO Chip bag, also silver Sac de chips également en argent
	SACCHETTI PER ASPIRAPOLVERE USATI Used vacuum cleaner bags Sacs aspirateur usés
	SACCHETTI PER CONGELATORE IN CELLOPHANE Freezer cellophane bags Sacs pour congélateur en chellophane
	SACCHI PER MATERIALE EDILE Building material sacks Sacs pour matériel de construction
	SANITARI Sanitary ware Sanitaires
	SCAFFALI IN FERRO Iron shelves Étagères en fer
	SCARPE Shoes Chaussures
	SCARTI ALIMENTARI (UTENZE DOMESTICHE) Food waste (domestic user) Déchets alimentaires (utilisateur domestique)

	SCATOLE IN CARTONCINO (DETERSENSIVO, SCARPE, ETC.) Cardboard boxes (detergents, shoes, etc.) Boîtes en carton (détergents, chaussures, etc.)
	SCI E SCARPONI DA SCI Ski and ski boots Skis et chaussures de ski
	SCIARPE Scarves Écharpes
	SCONTRINI FISCALI Sales receipts Tickets de caisse
	SCOPA, SCOPINO DA WC Broom, toilet brush Balais, balayettes pour wc
	SECCHIELLI IN PLASTICA Plastic bucket Seaux en plastique
	SEDIE E SDRAIO IN LEGNO Wooden chairs and deckchairs Chaises et transats en bois
	SEDIE IN PLASTICA Plastic chairs Chaises en plastique
	SEDIE E SDRAIO IN METALLO Metal chairs and deckchairs Chaises et transats en métal
	SEGATURA PULITA Clean sawdust Sciure propre
	SEGATURA SPORCA DI PRODOTTI DETERGENTI O ALTRO Dirty sawdust with detergents or other products Sciure souillée de produits détergents ou autres
	SEGGIOLONE PER BAMBINI High chair Chaises hautes pour enfant
	SEMI Seeds Graines
	SFALCI DI ERBA Mowed grass Fauchée d'herbe
	SIRINGHE CON AGO TAPPATO Closed syringe Seringue fermer

	SMACCHIATORI Stain removers Détachants
	SOLVENTI Solvents Solvants
	SOTTOVASI Under pots Sous pots
	SPAZZOLINO DA DENTI Toothbrush Brosse à dents
	SPECCHI Mirrors Miroirs
	SPAGO ALIMENTARE Kitchen twine Ficelle pour aliments
	SPAGO DA PACCHI Wrapping string Ficelle pour colis
	SPRUZZINO IN PLASTICA Plastic sprayer Spray plastique
	SPUGNA Sponge Éponge
	STAMPANTI Printers Imprimantes
	STECCHINO IN LEGNO DEI GELATI Ice-cream wooden stick Bâtonnet en bois pour glaces
	STEREO Stereo Chaîne stéréo
	STOVIGLIE METALLICHE Metallic tableware Art de la table métallique
	STRACCI Cleaning cloths Chiffons
	STRUMENTI MUSICALI IN LEGNO Wooden musical instruments Instruments musicaux en bois
	STRUMENTI MUSICALI ELETTRONICI Electronic musical instruments Instruments musicaux électroniques
	STRUTTURE IN FERRO Iron frames Structures en fer

	STUZZICADENTI Toothpicks Cure-dents
T	
	TABULATI Schedules Imprimés
	TAGLIERE IN LEGNO Wooden cutting board Hachoirs en bois
	TAGLIERE IN PLASTICA Plastic cutting board Hachoirs en plastique
	TAMPONI PER TIMBRI Stamping pads Tampons pour cachets
	TAPPARELLE Shutters Stores
	TAPPI IN METALLO O ALLUMINIO (A CORONA, PER BOTTIGLIE E VASETTI, ETC.) Metal or aluminium lids (bottle stoppers and jar lids etc.) Bouchons en métal ou en aluminium (couronne, pour bouteilles et pots, etc.)
	TAPPI DI SUGHERO Corks Bouchons en liège
	TASTIERE PER COMPUTER Computer keyboards Claviers pour ordinateurs
	TAVOLI IN LEGNO Wooden tables Tables en bois
	TAVOLI IN PLASTICA Plastic tables Tables en plastique
	TAVOLI IN METALLO Metal tables Tables en métal
	TELEFONO-CELLULARE Telephone Téléphone
	TELEVISORE Television Téléviseur

	TEMPERINO PER CANCELLERIA Pencil sharpener Taille-crayons
	TERMOMETRI A MERCURIO Mercury thermometers Thermomètres au mercure
	TERMOMETRI DIGITALI Digital thermometers Thermomètres numériques
	CARTA TETRAPAK Paper Tetrapak Papier Tetrapak
	TINTURA PER SCARPE Shoe polish Cirage pour chaussures
	TONER, CARTUCCE PER STAMPANTI, ETC. Toner, printer cartridges, etc. Toner, cartouches pour imprimantes, etc.
	TOPICIDI Rat killer Raticides
	TORSOLI Fruit cores Trognons
	TOVAGLIOLI DI CARTA BAGNATI O UNTI Wet or greasy paper tablecloths Serviettes en papier mouillées ou grasses
	TOVAGLIOLI DI CARTA PULITI Clean paper tablecloths Serviettes en papier propres
	TRIELINA Trichloroethylene Trichloréthylène
	TRUCCHI Make up Maquillage
	TRUCIOLATO Wood chips Bois aggloméré
	TUBI IN GOMMA Rubber pipes/hoses Tuyaux en caoutchouc
U	
	UNCINETTO Crochet Crochet

	UOVA Eggs Œufs
	UTENSILI Tools Outils
	UTENSILI DA CUCINA Kitchen tools Outils de cuisine
	UTENSILI DA LAVORO (AVVITATORE, TRAPANO SMERIGLIATRICE etc.) Work tools (screwdriver, drill grinder etc.) Outils de travail (tournevis, perceuse meuleuse etc.)
V	
	VALIGIE Suitcases Valises
	VASCHETTA IN POLISTIROLO PER ALIMENTI Polystyrene food trays Plateaux en polyéthylène pour aliments
	VASCHETTA PORTA UOVA PLASTICA E SIMILARI Plastic and similar egg trays Plateau à oeufs plastique et similaires
	VASCHETTA PORTA UOVA IN CARTONE Cardboard egg trays Plateau à oeufs en carton
	VASCHETTE IN ALLUMINIO Aluminium trays Barquettes en aluminium
	VASCHETTE ALIMENTARI IN PLASTICA PULITE Clean plastic food trays Barquettes pour aliments en plastique propres
	VASETTI PER ALIMENTI IN VETRO Glass food jars Pots pour aliments en verre
	VASETTI PER PIANTE DA VIVAIO (PLASTICA NERA LEGGERA) Houseplant pots (light black plastic pot) Pots pour plantes de pépinière (plastique noir léger)

	VASI IN TERRACOTTA Terracotta pots Pots en terre cuite
	VERDURA Vegetables Légumes
	VERNICI Paints Peintures
	VESTITI Clothes Vêtements
VETRI/LATTINE Ogni imballaggio (ad es. lattine, scatolette in banda stagnata, bottiglie, ecc.) che riporta una di queste sigle deve essere conferito insieme a vetro e lattine: AL, ACC, ALU, VE.	
	GLASS All packaging (e.g. cans, tin cans, bottles etc.) that have this symbol must be disposed along with glass and cans: AL, ACC, ALU, VE.
VERRES Tout emballage (par exemple boîtes, boîtes étamées, bouteilles, etc.) présentant l'un des singles suivants doit suivre le même acheminement que le verre et les boîtes: AL, ACC, ALU, VE.	
	VETRO OPALE (BOCCETTE DI PROFUMO) Opal glass (perfume bottles) Verre blanc de lait (flacons de parfum)
	VETRI ROTTI Broken glass Verres cassés

	VETRO RETINATO (DI PORTE E FINESTRE) Reinforced glass (for doors and windows) Verre armé (pour portes et fenêtres)
	VIMINI Wicker Osier
	VIDEOCASSETTE E CUSTODIE Videocassettes and boxes Vidéocassettes et étuis
	VIDEOREGISTRATORE Video player Magnétoscope
	VOLANTINI NON PLASTIFICATI Non laminated leaflets Prospectus non plastifiés
Z	
	ZAINI Rucksacks Sacs à dos
	ZANZARIERA Mosquito nets Moustiquaire
	ZERBINO Door mat Paillason
	ZOCCOLI IN LEGNO Wooden clogs Sabots en bois
	ZOCCOLI IN PLASTICA Plastic clogs Sabots en plastique
	ZUCCHERO Sugar Sucre

**TUTTI I RIFIUTI RIPORTATI
NELL'ELENCO POSSONO SEMPRE
ESSERE PORTATI ALLA
PIATTAFORMA ECOLOGICA**

POLIACCOPPIATO



**CONFEZIONE PLASTICA
ALLUMINIO (es. CAFFÈ)**



**CIALDE CON CONTENITORE
PLASTICA**



**CIALDE CON INVOLUCRO
CARTA**



**MATERIALE USA E GETTA
COMPOSTABILE**

(es. bicchieri, piatti e posate)

NOVITÀ

Materiali compostabili usa e getta

Oggi sono sempre più usati materiali che si decompongono naturalmente durante il processo di compostaggio, cioè in un ciclo di circa 90 giorni, come ad esempio le bioplastiche e la carta.

L'utilizzo di questi materiali consente un notevole risparmio economico (viene eliminato il lavoro di cernita e vagliatura e l'avviamento allo smaltimento) e l'ottenimento di un compost di più alta qualità con un conseguente minore danno ambientale.

Come riconoscere i prodotti compostabili?

I prodotti definiti biodegradabili non sono sempre compostabili.

Per riconoscere i **prodotti compostabili** che possono venire conferiti con l'umido devono riportare obbligatoriamente uno o più dei seguenti marchi o indicazioni dello **Standard Europeo UNI EN 13432 del 2002**



ATTENZIONE!!

**Assorbenti e Pannolini se pur compostabili NON DEVONO
ESSERE CONFERITI NELL'ORGANICO MA NEL SECCO**

Per maggiori informazioni sulla certificazione e sui prodotti compostabili è possibile consultare il sito: **www.compostabile.com**



Città di
Castiglione
delle Stiviere



via Gerra 17 - 46043 Castiglione delle Stiviere (MN)
www.indecast.it - segreteria@indecast.it



Il marchio FSC® certifica che questo opuscolo è stampato su carta prodotta con cellulosa proveniente da foreste gestite in modo sostenibile da altre fonti controllate

